

4ICE+



135023

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	86
1.1 Symboolverklaring	86
1.2 Veiligheidsaanwijzingen	87
1.3 Reglementair gebruik	90
2. Algemeen	91
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	91
2.2 Auteursrecht	91
2.3 Verklaring van Conformiteit	91
3. Transport, verpakking en bewaring.....	92
3.1 Controle bij aflevering.....	92
3.2 Verpakking	92
3.3 Bewaring	92
4. Specificaties	93
4.1 Overzicht van onderdelen.....	93
4.2 Technische Gegevens.....	93
5. Installatie en bediening.....	94
5.1 Installatie	94
5.2 Bediening	95
6. Reiniging.....	97
7. Afvalverwijdering	98

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Service-hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen moeten zich onder toezicht bevinden om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen en hem ook niet aan zetten.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als hij in perfecte staat is en veilig in gebruik. In geval van defecten in de werking, het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact halen) en contact opnemen met de service.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- Leg de voedingskabel niet op vloerbedekking of andere brandbare materialen. De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat **gevaar voor elektrische schokken**.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat niet gebruikt;
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
 - vóór reiniging van het apparaat.



WAARSCHUWING! Letselgevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Tijdens het werk contact met de bewegende delen van het apparaat vermijden. Nooit vingers of keukengerei in de vulopening stoppen.

1.3 Reglementair gebruik

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

Het apparaat is niet bestemd voor continu industrieel gebruik.

De ijscrusher is uitsluitend bestemd voor het vergruizen van ijs.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



TIP!

Indien u de verpakking wilt weggoien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- 1 Vultrechter
- 2 Ombouw
- 3 Schakelaar **AAN/UIT**
- 4 Opvangbak
- 5 Voeten met zuignappen (4)
- 6 Sokkel

4.2 Technische Gegevens

Beschrijving	IJscrusher 4ICE+
Art. nr.:	135023
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Materiaal: Edellaal, kunststof ▪ Kleur: Edellaal, zwart ▪ Veiligheidsschakelaar: 2 (vultrechter, opvangbak) ▪ Schakelaar AAN/UIT ▪ 4 voeten met zuignappen
Productie per uur:	max. 15 kg
Opvangbak:	Uitneembaar, inhoud: 1,75 kg / 3,5 liter
Vultrechter:	Ø 140 mm aan de bovenkant, uitneembaar Vulopening: 40 x 60 mm
Aansluitwaarden:	0,08 kW / 230 V / 50 Hz
Afmetingen:	br. 172 x d. 290 x h. 460 mm
Gewicht:	3,5 kg

Wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Installatie

Plaatsing

- Het apparaat uitpakken en het verpakkingsmateriaal verwijderen volgens de milieuwetgeving.



VOORZICHTIG!

Verwijder nooit het typeplaatje noch de waarschuwingstekens van het apparaat.

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Zet het apparaat **nooit** dicht bij de rand van de tafel om omkiepen of vallen te voorkomen.
- Plaats het apparaat **nooit** in een vochtige of natte omgeving.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van open vuur, elektrische kachels, verwarmingsketels of andere warmtebronnen.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is om het apparaat indien nodig snel uit te kunnen schakelen.

Aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.

- Elk elektrisch circuit van stopcontacten moet met minstens 16A afgezekerd worden. Sluit het toestel enkel direct op een wandstopcontact aan; verdelers of meervoudige stopcontacten mogen niet gebruikt worden.

5.2 Bediening

Voor het eerste gebruik

- Voor het eerste gebruik zorgvuldig het apparaat en de uitrusting reinigen volgens de aanwijzingen in hoofdstuk 6 „**Reiniging**“, hierbij eventuele resten van de productie of de verpakking veilig verwijderen. Tot slot alle gewassen delen zorgvuldig drogen.
- De vultrechter op de ombouw zetten en de opvangbak onder de afvoeropening van het apparaat.



VOORZICHTIG!

Vanwege de veiligheid mag het apparaat alleen dan werken als de vultrechter op de ombouw staat en de opvangbak onder de afvoeropening van het apparaat is vast gezet, hierdoor is de veiligheidsschakelaar actief.

Als de vultrechter eraf wordt genomen, of de opvangbak eruit wordt genomen, schakelt het apparaat automatisch uit.

Vergruizen van ijs

- Het apparaat aansluiten op een enkel, geaard stopcontact.
- Het apparaat aanzetten met behulp van de schakelaar **AAN/UIT** door hem in de positie „I“ te plaatsen.



VOORZICHTIG!

Vergruis alleen ijsblokjes gemaakt in een ijsblokjesmachine, en niet ijsblokjes uit de diepvries!

- Met de voorbereide ijsblokjes de vultrechter in het bovenste deel van het apparaat vullen en beginnen met het vergruizen van ijs. Hiervoor het apparaat aanzetten (schakelaar **AAN/UIT** in de positie „I“ plaatsen).



VOORZICHTIG!

Het ijs van de eerste productie moet worden weggegooid uit hygiënisch oogpunt en niet worden gebruikt voor cocktails, omdat zich aan de binnenkant van het apparaat nog restjes reinigingsmiddel kunnen bevinden.



WAARSCHUWING! Letselgevaar! **Nooit de ijsblokjes met de hand of met gereedschap op de messen van de vergruizer drukken.**

- In het geval een groot ijsblokje in de ijscrusher vast zit en de messen hem niet kunnen bereiken, dient het apparaat te worden uitgezet (de schakelaar **AAN/UIT** in de positie „O“ plaatsen). De stekker van het apparaat uit het stopcontact halen.
- Vervolgens heet water in de vultrechter gieten, tot het vastzittende ijsblokje gesmolten is of erin valt.
- Opnieuw de stekker in het stopcontact steken, de schakelaar **AAN/UIT** in de positie „I“ plaatsen en het vergruizen continueren, door opnieuw de vultrechter met ijsblokjes te vullen.
- Als de opvangbak vol is, kan hij eruit worden gehaald met het vergruide ijs en in een geschikte bak of meteen in de drankjes worden gegoten.
- Tijdens het eruit halen van de opvangbak, schakelt de contactschakelaar automatisch uit en de ijscrusher stopt met het vergruisproces.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, de schakelaar **AAN/UIT** in de positie „O“ plaatsen). Het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact halen!).



6. Reiniging



WAARSCHUWING!

Voor het beginnen met reinigen, het apparaat uitzetten met behulp van de schakelaar AAN/UIT en van het lichtnet halen (de stekker eruit trekken!).

Nooit reinigen onder een stroom water onder druk!

Zorg ervoor dat het water niet in het apparaat kan komen.



VOORZICHTIG!

Voor het reinigen geen staalwol gebruiken, waarvan stukjes kunnen afbreken en in het verguisde ijs voor drankjes kunnen komen.

Nooit ruwe of schurende reinigingsmiddelen gebruiken die het oppervlak van de machine kunnen bekrassen.

Nooit agressieve reinigingsmiddelen of spray gebruiken.

- Het apparaat reinigen na elk gebruik en ook nadat hij een lange tijd niet gebruikt is.
- De opvangbak eruit halen en legen.
- De vultrechter van het apparaat halen.
- De opvangbak en de vultrechter reinigen met een mild reinigingsmiddel.



VOORZICHTIG!

Alle delen die in aanraking zijn geweest met het reinigingsmiddel zorgvuldig met schoon water spoelen, om restjes van het reinigingsmiddel te verwijderen.

- Na het reinigen opnieuw alle delen op de daarvoor bestemde plaats plaatsen.
- Het oppervlak van het apparaat reinigen met een zacht, vochtig doekje. In het geval van zwaardere vervuiling kan een mild reinigingsmiddel worden toegepast.
- Na het reinigen, het oppervalk drogen en oppoetsen met een droog doekje.
- Als aan de binnenkant van het apparaat kalkaanslag zit, dient dit te worden verwijderd met een oplossing van azijn en water.

Opbergen van het apparaat

- Als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt, dient deze te worden gereinigd volgens de bovenstaande beschrijving en opgeborgen op een droge, schone plaats, beveiligd tegen vorst, zon en kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

7. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



VOORZICHTIG!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.